(19) Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

(11) EP 0 543 947 B1

(12) EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention of the grant of the patent:
03.02.1999 Bulletin 1999/05

(21) Application number: **91917756.8**

(22) Date of filing: **16.08.1991**

(51) Int. Cl.[6]: **B24B 7/06**, B24B 41/047

(86) International application number:
PCT/US91/05849

(87) International publication number:
WO 92/03257 (05.03.1992 Gazette 1992/06)

(54) SANDER WITH ORBITING PLATEN AND ABRASIVE

SCHLEIFMASCHINE MIT SCHWINGENDEN PLATTE UND SCHLEIFMITTEL

PONCEUSE AVEC ABRASIF ET PATIN A MOUVEMENT CIRCULAIRE

(84) Designated Contracting States:
AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

(30) Priority: **17.08.1990 US 568902**

(43) Date of publication of application:
02.06.1993 Bulletin 1993/22

(73) Proprietor: **HANEY, Donald E.**
Gold Hill, OR 97525 (US)

(72) Inventor: **HANEY, Donald E.**
Gold Hill, OR 97525 (US)

(74) Representative: **Zeitler & Dickel**
Patentanwälte
Hermstr. 15
80539 München (DE)

(56) References cited:
DE-U- 8 912 042
FR-A- 1 085 718
NL-A- 8 802 627
US-A- 3 263 376
US-A- 4 742 650
FR-A- 1 085 718
NL-A- 8 802 627
US-A- 3 263 376
US-A- 3 754 354
US-A- 4 969 296

EP 0 543 947 B1

Printed by Xerox (UK) Business Services
2.16.7/3.6

Description

Technical Field

[0001] The invention relates to an orbiting sander in accordance with the preamble of claim 1.

Background Art

[0002] A sander is a machine that uses an abrasive such as sandpaper to smooth or polish wood, glass, plastic, fiberglass and metal products. Typically, the abrasive is moved back and forth across the product, abrading its surface and thereby smoothing it. Different abrasives can be used to achieve different results. For example, a coarse grit abrasive is used to abrade quickly and deeply. A fine grit abrasive is used to produce the final, desired smoothness.

[0003] However, even sanding machines that use a fine grit abrasive can leave sanding patterns in the product. A sanding pattern is simply a collection of scratches in the product's surface. For wood products, cross-grain sanding patterns, or scratches running across the wood's grain can result. To remove sanding patterns, finish sanding is often done by hand with a hand-held sander or with steel wool.

[0004] NL-A-88 02 627 discloses a sander in accordance with the preamble of claim 1. However the abrasive treats the product always in the same motion leaving a pattern or scratches on the finished surface of the product. This may often necessitate a post treatment by hand.

[0005] FR-A-10 85 718 discloses a sander providing an excentric rotatory motion of the abrasive. As before, the product's surface is always treated with the same motion leaving sanding patterns or scratches on the finished surface.

[0006] US-A-2 945 330 describes an apparatus for surfacing glass. The sheet of glass moves along a straight path and is ground and polished by means of tools arranged one after the other along the path of the glass.

[0007] It is the object to provide a sander as alternative to hand-held finishing sanding while removing sanding patterns. It is desired to eliminate the need for finish sanding to be done by hand.

Disclosure of the Invention

[0008] The subject of the invention is an orbiting sander comprising a frame, a platen and an abrasive attached to said platen which is characterized in that a mechanism is interposed between and connecting the platen and frame, where the mechanism is configured to impart a translational orbital motion superimposed on a second motion to the platen relative to the frame, the mechanism including a first motor and first and second shafts supporting th platen, and where th first motor is mounted on a brace supported by a frame, and where the first and second shafts are supported by brace, and where both the first and second shafts are connected to and rotated in time by the first motor, and where the rotation of the first and second shafts imparts the first translational orbital motion to the platen, and where a second motor is mounted on the frame and connected to the brace, and where the second motion is driven by the second motor.

[0009] Regarding further preferred embodiments reference is made to the features of the dependent claims.

[0010] A product placed on the conveyor is fed toward the abrasive and platen, both of which are moving in a dual orbit. The first orbit can be a high speed circular motion. As stated, the abrasive and platen are supported by a brace and the brace, platen and abrasive are all moved in a second orbit. The second orbit can be also circular but at a much lower speed.

[0011] Because of the orbiting movement of the abrasive and platen, virtually all sanding patterns are removed from the product. For hard surfaces or to remove deep scratches, the product may be fed through the machine multiple times. The product is then directed toward a rotating brush which removes any remaining surface scratches or sanding patterns.

Brief Description of the Drawings

[0012]

Figure 1 is a front elevational view of the preferred embodiment of the invention.

Figure 2 is a side elevational view of the preferred embodiment of the invention.

Figure 3 is a view of the preferred embodiment of the invention similar to Figure 2 but with parts of the invention broken away to show additional detail.

Figure 4 is a top view of the preferred embodiment of the invention.

Figure 5 is a simplified sectional view taken along the line 5-5 in Figure 1.

Figure 6 is a simplified sectional view taken along the line 6-6 in Figure 1.

Figures 7 and 8 are simplified views of the drive shafts used in the preferred embodiment of the invention.

Figure 9 is a simplified drawing of an embodiment of the invention having opposed orbiting platens.

Detailed Description and Best Mode for Carrying Out the Invention

[0013] The invented sander is shown generally at 10 in Figures 1-4. Sander 10 is housed in a protective casing 12 and it is controlled by a control panel 14, both of which are shown in dashed lines in Figure 2. Casing 12 may be removed to allow for maintenance and repair of the invented sander. Casing 12 may also include ports

or apertures to access the enclosed structure.

[0014] Inside of casing 12 the invented sander is supported by a frame 16, including a horizontal base support 18 and a plurality of vertical supports 20. In the embodiment shown in the drawings, there are three vertical supports 20 on each side of the sander.

[0015] Frame 16 also includes horizontal support plates 22, 23 and 24. Plates 22 and 23 are connected by vertical support plate 26 and plates 22 and 24 are connected by vertical support plate 28. Plates 26 and 28 are, in turn, connected to vertical supports 20 on their respective sides of the sander. A cross support 30 extends from one side of the sander to the other and connects two of the vertical supports 20.

[0016] Mounted to horizontal support plates 23 and 24, respectively, are two additional vertical supports 32 and 34. Supports 32 and 34 are positioned one on each side of the sander. Extending across the sander between supports 32 and 34 is a horizontal beam 36.

[0017] The above-described pieces of frame 16 may be welded together or joined by any known means. Of course, variations and modifications may be made to the frame depending on the desired size and configuration of the sander.

[0018] The invented sander also includes a conveyor belt assembly 40, including a conveyor belt 42 extending around rollers 44 and 46. The rollers are connected on one side by support 47 and on the other side by support 48. A plate 49, connected to supports 47 and 48, extends between rollers 44 and 46 and under the top surface of belt 42 to support the belt.

[0019] Supports 47 and 48 are mounted to screws 50 by threaded couplings 51. Screws 50 are mounted to frame 16 by bearings 52 which allow the screws to rotate. The screws are rotated by a motor 54 and a chain 56 driven by the motor which extends around toothed pulleys attached to the screws. By turning the screws 50, the conveyor belt assembly can be raised or lowered to any desired position. Alternatively, a hand operated mechanism may be used to raise and lower the conveyor assembly.

[0020] A gauge 58, shown attached to casing 12 in Figure 2, is used to indicate the elevation or height of a product placed on the conveyor belt. For example, a wood product, such as a cabinet panel, is placed on the conveyor belt when it is lowered. Rotating screws 50 causes the conveyor belt and the panel to rise and contact the gauge which indicates when the conveyor and panel have reached the desired position. Gauge 58 may simply be an analogue dial with a spring-biased point that is pushed up when the conveyor belt assembly and wood panel is raised.

[0021] Conveyor belt 42 is powered by roller 44, which in turn is rotated by a motor 60 and a chain 62 extending between the motor and the roller. Motor 60 is mounted to support 48 of the conveyor belt assembly by a mount 63. Thus, motor 60 and chain 62 rise and lower with the conveyor belt when the belt assembly is raised and lowered. Idler or tensioning gears (not shown) may be positioned between motor 60 and roller 44 to maintain the appropriate tension on chain 62. Alternatively, a belt can be used to drive roller 44. Opposed and driven pinch rollers can also be used instead of a conveyor belt. For small applications, stationary guides can be used to hand feed the invented sander. "Conveyor means" is used herein to describe all these structures.

[0022] Positioned above the conveyor belt assembly, and mounted to the frame, are several pinch rollers 64. Products placed on conveyor belt 42 are held in place by pinch rollers 64 as they are fed through the invented sander.

[0023] The invented sander also includes a brace 70, shown best in Figure 1. Brace 70 is connected to two drive shafts 72 and 74. Drive shaft 72 is shown isolated from other structure in Figure 8. As can be seen, shaft 72 includes a step portion 73 that extends away from and then returns to the longitudinal axis 75 of the shaft. When shaft 72 is rotated around axis 75, section 73 orbits around the axis. In the preferred embodiment, the step in shaft 72 is approximately 4mm or 5/32nds-of-an-inch, creating an orbit with a diameter of 8mm or 5/16ths-of-an-inch. Shaft 74 is similar to shaft 72 and brace 70 is mounted to the two shafts around the shafts' stepped portions. Thus, when the shafts are rotated, their stepped portions as well as brace 70 move in an orbit.

[0024] Eccentric cams may be used instead of stepped drive shafts 72 and 74.

[0025] Brace 70 is mounted to shaft 72 by bearings 76 bolted to the brace. Shaft 72 is mounted to frame 16 by bearings 78 connected to plate 23 and support 32, as shown in Figure 1. Shaft 74 is mounted to plate 24 and support 34 in a similar fashion.

[0026] A motor 80, mounted to one of the vertical supports 20, rotates shaft 72 by a chain 82 extending around a pulley 84 mounted to the motor's drive shaft and a pulley 86 mounted to the lower end of shaft 72. A pulley 90 is mounted to the upper end of shaft 72 and a similar pulley 92 is mounted to shaft 74. A chain 94 extends around pulleys 90 and 92 and an idler or tensioning gear 96 (shown in Figure 4 only) maintains tension in the chain. Motor 80 rotates shaft 72 which in turn rotates shaft 74 by chain 94 extending around pulleys 90 and 92. As stated, rotating shafts 72 and 74 causes brace 70 to move in an orbit or circular pattern.

[0027] The invented sander also includes an orbiting platen 100 shown best in Figures 1, 5 and 6. The platen is typically made of aluminum and, as seen in Figures 5 and 6, is generally U-shaped. The platen can be of varying widths and lengths. In the preferred embodiment, for example, its length ranges from approximately .5 to 1.5 meters or 24-inches to 49-inches. Platen 100 is connected to two drive shafts 102 and 104 by standard flange mount bearings 106 which are bolted to the platen.

[0028] The use of standard flange mount bearings

allows for self-alignment of the shafts when they are rotated. The invented sander can be constructed with only one shaft supporting the platen but th use of two or more shafts results in greater platen stability. Eccentric cams can be used instead of shafts 102 and 104.

[0029] Shaft 102 is shown in Figure 7 isolated from other structure. As can be seen in Figure 7, shaft 102 includes a step 108 that extends away from the longitudinal axis 110 of the shaft. Step 108 causes a portion 112 of shaft 102 to orbit around the shaft's longitudinal axis when the shaft is rotated. In the preferred embodiment, step 108 is approximately 1.6mm or 1/16th-of-an-inch, resulting in an orbit having a diameter of approximately 3.2mm or 1/8th-of-an-inch. Shaft 104 is identical to shaft 102. Shafts 102 and 104 are connected to brace 70 by bearings 114.

[0030] A motor 116 is also connected to brace 70 by a mount 118. A timing pulley 120 is mounted to the drive shaft of the engine, a similar timing pulley 122 is mounted to the upper end of shaft 102 and a timing pulley 124 is mounted to the upper end of shaft 104. A toothed timing belt 126 extends around pulleys 120, 122 and 124 and rotates shafts 102 and 104 when motor 116 rotates pulley 120. Shafts 102 and 104, in turn, cause platen 100 to orbit or move in a circular pattern. The toothed belt and timing pulleys allow for perfect timing between shafts 102 and 104. Motor 116 is centered between pulleys 122 and 124 to eliminate the need for idlers on belt 126.

[0031] Disks 130 and 132 are mounted to the lower portions of shafts 102 and 104, respectively, to counterbalance the motion of platen 100. Weights 134 are attached to the disks and positioned opposite the step in the shaft to create the necessary counterbalance weight. Weights 134 may be made from nuts, bolts and washers and are therefore adjustable. Holes may be drilled in disks 130 and 132 to accommodate any number of bolts.

[0032] As can be understood from the structure described so far, platen 100 moves in two orbits, one created by the rotation of shafts 102 and 104 and the other created by the rotation of brace 70. This dual rotation simulates the motion of sanding by hand. Shafts 102 and 104 typically rotate at 3,000 to 12,000 revolutions per minute while shafts 72 and 74 typically rotate at approximately 200 revolutions per minute. Shafts 102 and 104 may rotate in the same direction or in the opposite direction as shafts 72 and 74. Any structure capable of driving the platen and abrasive in one or more orbits may be used such as the motor and drive shaft structure described above.

[0033] The invented sander may alternatively be constructed with only one orbit. One orbit allows for a smaller and less expensive machine.

[0034] Positioned between brace 70 and platen 100 are eight stabilizers 140. As best seen in Figures 1 and 5, each stabilizer is secured to brace 70 by a C-clamp 142. The C-clamp is made from two opposed, C-shaped parts, 144 and 146, one of which is welded to brace 70. A stabilizer is inserted between the two parts which are then bolted together by a bolt such as bolt 148.

[0035] As shown, the lower end of each stabilizer simply rests against the inner surface of platen 100. The pressure exerted by each stabilizer against platen 100 can be adjusted by elevator bolts 144. There is one elevator bolt for each stabilizer. Each elevator bolt is similar to a plunger and includes a threaded stud with a flat surface attached to one end. Each bolt is threaded through a tapped hole in brace 70. As seen in Figure 5, a jam nut 146 and opposed nuts 148 are threaded onto the upper end of each elevator bolt. Loosening jam nut 146 allows for the elevator bolt to be tightened by nuts 148. Tightening the elevator bolt increases the pressure against stabilizer 140 which in turn increases the pressure against platen 100. When the desired pressure is obtained, jam nut 146 is tightened to secure the elevator bolts in position.

[0036] In this manner, the stabilizers are adjustable to level the platen, cause the platen to apply increased pressure at a certain point, or to compensate for wear. Additionally, the stabilizers maintain the platen level while still allowing it to move in two different orbits. In other words, because stabilizers 140 are made of rubber or synthetic rubber and are therefore partially deformable, platen 100 can remain level while moving in the orbit created by shafts 102 and 104 as well as in the orbit created by shafts 72 and 74.

[0037] As best seen in Figures 1, 5 and 6, a foam pad 150 is attached to the outer, bottom surface of platen 100. The pad is typically made from a deformable yet firm foam and is secured to the platen by an adhesive. For some applications, a sponge rubber or a rubber having a light durometer may be used.

[0038] An abrasive 152 is secured to the platen around foam 150. Clips 154 are used to secure the abrasive to the platen. Alternatively or additionally, the abrasive may be secured to the foam and platen by an adhesive. "Secured" means that the abrasive's motion is completely dependent on the platen's motion. Thus, when the platen moves the abrasive also moves.

[0039] The foam is positioned between the platen and the abrasive to provide a soft touch to prevent the abrasive's grit from scratching into a product too deeply. Without the foam, unwanted scratches would result from products that are not perfectly flat.

[0040] As shown in Figures 5 and 6, clips 154 are positioned on both sides of platen 100. A spring-biased rod 160 (shown best in Figures 4-6) is used to operate the clips on the back side of the platen. The rod includes a handle 162 and arms 164. When the handle is pushed down, the rod rotates and the arms contact the clips and cause them to open. The rod can then be locked in place by locking mechanism 166. The abrasive is then inserted between the clips and the platen. The clips close when the rod is released. In the preferred embodiment, the rod is secured to brac 70.

[0041] As seen in Figure 4, the invented sander includes an upstream or front end 170 and a downstream or back end 172. Downstream from platen 100 is a rotating brush 180 positioned across conveyor belt 42. Brush 180 is supported by frame 16 and driven by a motor 182. Brush 180 removes any remaining streaks or scratches in products such as wood. Scratches removed by the brush are typically less than .002cm or .0005-of-an-inch deep. Brush 180 is angled across conveyor belt 42 so that its bristles contact the wood product at an angle to any remaining cross-grain sanding patterns. Other embodiments of the invented sander may include two or more rotating brushes arranged at 90° relative to each other. Alternatively, the invented sander can be operated without any rotating brush.

[0042] In the preferred embodiment, a vacuum 184 (shown only in Figure 4) is positioned upstream and downstream from brush 180 to remove any dust resulting from the sanding. Vacuum 184 may be mounted to frame 16 and extend above conveyor belt 42.

[0043] Figure 9 shows an alternative embodiment of the invented sander including two orbiting platens 190 positioned opposite each other. An abrasive 192 is secured to the opposed faces of each platen. A conveyor belt 194 feeds wood between the two platens, thereby allowing two surfaces of the wood to be abraded simultaneously. Alternatively, the platens may be arranged side-by-side in a row.

Operation

[0044] In operation conveyor belt 42 is lowered and a product such as a wood panel is placed thereon. The belt is then raised until the desired height is obtained. At this point, the wood is positioned between belt 42 and the first pinch roller 64.

[0045] The conveyor belt is then powered so that it feeds or drives the wood product toward platen 100. The area immediately beneath platen 100 may be thought of as an abrading area. As can be seen in Figures 5 and 6, the wood product, such as product 174 in Figures 5 and 6, is fed under platen 100 and abraded by abrasive 152. Abrasive 152 and platen 100 both move in at least one orbit, substantially eliminating all cross-grain sanding patterns.

[0046] The wood product is then fed past platen 100 where it contacts a second pinch roller. The wood product then contacts brush 180 and any remaining scratches or streaks are removed. The remaining pinch rollers 64 are supported by a brace (not shown) that extends over the conveyor belt. Those pinch rollers hold the wood product in position as it is conveyed under brush 180. The wood is finally emitted from the sander at downstream end 172.

Industrial Applicability

[0047] The invented sander is applicable in any situation where sanding patterns need to be removed from products. The invented sander is especially applicable for finish sanding applications such as desk and table tops, panels, doors and cabinets. Additionally, the invented sander is applicable in situations wher glass, plastic or metals need to be polished.

Claims

1. An orbiting sander (10) comprising a frame (16), a platen (100) and an abrasive (152) attached to said platen (100), where a mechanism is interposed between and connecting the platen (100) and flame (16), characterized in that the mechanism is configured to impart a translational orbital motion superimposed on a second motion to the platen (100) relative to the frame (16), the mechanism including a first motor (116) and first (102) and second (104) shafts supporting the platen (100), and where the first motor (116) is mounted on a brace (70) supported by a frame (16), and where the first (102) and second (104) shafts are supported by brace (70), and where both the first (102) and second (104) shafts are connected to and rotated in time by the first motor (116), and where the rotation of the first (102) and second (104) shafts imparts the first translational orbital motion to the platen (100), and where a second motor (80) is mounted on the frame (16) and connected to the brace (70), and where the second motion is driven by the second motor (80).

2. The sander of claim 1 where and first translational motion is substantially circular.

3. The sander of claim 1 where the abrasive sheet (152) is secured to the platen (100) by an adhesive.

4. The sander of any one of the preceding claims further comprising a mechanical securing device (154) for holding the abrasive sheet (152) on the platen (100).

5. The sander of any one of the preceding claims further comprising a conveyor (40) adjacent the platen (100).

6. The sander of any one of the preceding claims where the platen (100) is elongate and where the platen is positioned substantially across the conveyor (10).

7. The sander of any one of the preceding claims further comprising a rotating brush (180) adjacent the platen (100).

8. The sander of claim 7 where the sander has a feed direction and the rotating brush (180) is positioned

at an angle relative to the feed direction.

9. The sander of any one of the preceding claims, further comprising two timing pulleys (122,124), one on the first shaft (102), and one on th second shaft (104), and a timing belt (126) driven by the first motor (116) and extending around the two timing pulleys (122,124) so that when the first (102) and second (104) shafts are rotated by the first motor (116) the shafts move in time.

10. The sander of claim 9 further comprising a third shaft (81) extending from the second motor (80), where the brace (70) is moveable and where the brace (70) moves to produce the second motion when the third shaft (81) is rotated by the second motor (80).

11. The sander of any one of claims 9 or 10, further comprising first and second bearings (114) mounted on the brace (70) and third and fourth bearing (106) adjacent the platen (100), where the first and third and second and fourth bearings support the first and second shafts, respectively.

12. The sander of any one of claims 9 - 11 further comprising a yieldably resilient stabilizer (140) operatively interposed between the platen (100) and the brace (70) to stabilize the platen (100).

13. The sander of claim 12 where the yieldably resilient stabilizer (140) is adjustable to apply various predetermined pressures to the platen (100).

14. The sander of any one of claims 9 - 13 further comprising fourth (72) and fifth (74) shafts interconnecting the frame (16) and the brace (70), where the shafts are rotated when the third shaft (81) is rotated by the second motor (80) and where rotation of the fourth (72) and fifth (74) shafts causes the brace (70) to move.

15. The sander of any one of claims 9 - 14 where the platen (100) is elongate with a center and first and second ends, and where the first shaft (102) is connected to the platen (100) between the platen's center and first end and the second shaft (104) is connected to the platen (100) between the platen's center and second end.

16. The sander of any one of claims 9 - 15 where the first (102) and second (104) shafts are stepped.

17. The sander of any one of the preceding claims where the platen has a flat bottom surface with side edges, and where the abrasive sheet extends over the platen's flat bottom surface and over the side edges.

18. The sander of any one of the preceding claims further comprising a pad attached to the bottom of the platen, and where the abrasive sheet extends over the pad.

19. The sander of any one of the preceding claims further comprising a second platen, a second abrasive sheet secured to the second platen, and a drive mechanism to move the second platen and second abrasive sheet.

20. The sander of claim 19 where the platens oppose each other to sand opposite sides of a work piece.

21. The sander of any one of the preceding claims where the second motion is translational.

22. The sander of any one of the preceding claims where the second motion is circular.

23. The sander of any one of the preceding claims where the first and second motions are at different speeds.

24. The sander of any one of the preceding claims where the first and second motions are of different sizes.

25. The sander of any one of the preceding claims where the sander has a feed direction and where the motions imparted to the platen cause the abrasive sheet to move, at times, in a first direction substantially opposite the feed direction, and at other times in a second direction substantially perpendicular to the feed direction.

26. The sander of any one of the preceding claims further comprising a vacuum connection to remove dust resulting from sanding.

27. The sander of any one of the preceding claims further comprising a vacuum to remove dust resulting from sanding.

Patentansprüche

1. Ein umlaufendes Schleifgerät (10) mit einem Rahmen (16), einer Platte (100) sowie einem Schleifmittel (152), welches an der Platte (100) anhaftet, wobei ein Mechanismus sich zwischen der Platte (100) und dem Rahmen (16) befindet und diese miteinander verbindet, dadurch gekennzeichnet, daß der Mechanismus derart ausgebildet ist, daß er eine translatorische Orbitalbewegung einer zweiten Bewegung auf die Platte (100) relativ zum Rahmen (16) überlagert, wobei der Mechanismus einen ersten Motor (116) sowie eine erste (102) und eine zweite (104) Well umfaßt, die die Platte

(100) abstützen, und wobei der erste Motor (116) auf einem Zugglied (70) montiert ist, welches durch den Rahmen (16) abgestützt ist, und wobei die erste (102) und die zweite (104) Welle durch das Zugglied (70) abgestützt sind, und sowohl die erste (102) als auch die zweite (104) Welle an den ersten Motor (116) angeschlossen sind und zeitgleich gedreht werden, und wobei die Rotation der ersten (102) und der zweiten (104) Wellen die erste translatorische Orbitalbewegung auf die Platte (100) übertragen und der zweite Motor (80) an dem Rahmen (16) montiert und an das Zugglied (70) angeschlossen ist und die zweite Bewegung durch den zweiten Motor (80) angetrieben ist.

2. Schleifgerät nach Anspruch 1, bei welchem die erste translatorische Bewegung im wesentlichen kreisförmig ist.

3. Schleifgerät nach Anspruch 1, bei welchem die Schleifmittelschicht (152) an der Platte (100) durch ein Haftmittel gehalten ist.

4. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, außerdem mit einer mechanischen Sicherungseinrichtung (154), mittels welcher die Schleifmittelschicht (152) an der Platte (100) gehalten ist.

5. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, darüber hinaus mit einer Fördereinrichtung (40) angrenzend an die Platte (100).

6. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die Platte (100) länglich ausgebildet ist und wobei die Platte sich im wesentlichen quer zur Fördereinrichtung (40) erstreckt.

7. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, darüber hinaus mit einer rotierenden Bürste (180) angrenzend an die Platte (100).

8. Schleifgerät nach Anspruch 7, wobei das Schleifgerät eine Beschickungsrichtung besitzt und die rotierende Bürste (180) in einem Winkel relativ zur Beschickungsrichtung positioniert ist.

9. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, darüber hinaus mit zwei Taktgeberriemenscheiben (122, 124), einer auf der ersten Welle (102) und einer auf der zweiten Welle (104), sowie mit einem Taktgeberriemen (126), der von dem ersten Motor (116) angetrieben ist und die beiden Taktgeberriemenscheiben (122, 124) umläuft, derart, daß dann, wenn die erste (102) und die zweite (104) Welle durch den ersten Motor (116) gedreht werden, sich die Wellen zeitgleich bewegen.

10. Schleifgerät nach Anspruch 9, darüber hinaus mit einer dritten Welle (81), die sich von dem zweiten Motor (80) ausgehend erstreckt, wobei das Zugglied (70) verschiebbar ist und wobei das Zugglied (70) sich bewegt zur Erzeugung der zweiten Bewegung, wenn die dritte Welle (81) durch den zweiten Motor (80) gedreht wird.

11. Schleifgerät nach einem der Ansprüche 9 oder 10, darüber hinaus mit einem ersten und einem zweiten Lager (114), die an dem Zugglied (70) montiert sind, sowie einem dritten und einem vierten Lager (106), angrenzend an die Platte (100), wobei das erste und das dritte Lager sowie das zweite und das vierte Lager jeweils die erste bzw. die zweite Welle halten.

12. Schleifgerät nach einem der Ansprüche 9 bis 11, darüber hinaus mit einem nachgiebig federnden Stabilisator (140), der sich betrieblich zwischen der Platte (100) und dem Zugglied (70) befindet, zur Stabilisierung der Platte (100).

13. Schleifgerät nach Anspruch 12, wobei der nachgiebig federnde Stabilisator (140) einstellbar ist zur Übertragung unterschiedlicher vorbestimmter Drücke auf die Platte (100).

14. Schleifgerät nach einem der Ansprüche 9 bis 13, darüber hinaus mit einer vierten (72) und einer fünften (74) Welle, die den Rahmen (16) und das Zugglied (70) miteinander verbinden, wobei die Wellen gedreht werden, wenn die dritte Welle (81) durch den zweiten Motor (80) in Rotation versetzt wird, und wobei die Rotation der vierten (72) und der fünften (74) Welle eine Bewegung des Zuggliedes (70) bewirkt.

15. Schleifgerät nach einem der Ansprüche 9 bis 14, wobei die Platte (100) länglich ausgebildet ist, mit einer Mitte und einem ersten und einem zweiten Ende und wobei die erste Welle (102) an die Platte (100) angeschlossen ist zwischen der Plattenmitte und dem ersten Ende, und die zweite Welle (104) an die Platte (100) angeschlossen ist zwischen der Plattenmitte und dem zweiten Ende.

16. Schleifgerät nach einem der Ansprüche 9 bis 15, wobei die erste (102) und die zweite (104) Welle abgestuft sind.

17. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die Platte eine flache Unterseite besitzt mit Seitenkanten und wobei sich die Schleifmittelschicht über die flache Unterseite der Platte erstreckt sowie über die Seitenkanten.

18. Schleifgerät nach einem der vorangehenden

Ansprüche, darüber hinaus mit einem Polster, welches auf der Unterseite der Platte gehalten ist, wobei sich die Schleifmittelschicht über das Polster erstreckt.

19. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, darüber hinaus mit einer zweiten Platte, einer zweiten Schleifmittelschicht, die an der zweiten Platte gehalten ist, sowie einem Antriebsmechanismus zur Bewegung der zweiten Platte und der zweiten Schleifmittelschicht.

20. Schleifgerät nach Anspruch 19, wobei die Platten einander gegenüberliegen und einander gegenübertiegende Seiten eines Werkstückes schleifen.

21. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die zweite Bewegung eine translatorische Bewegung ist.

22. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die zweite Bewegung kreisförmig ist.

23. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die erste und die zweite Bewegung mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten ablaufen.

24. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die erste und die zweite Bewegung unterschiedliche Ausmaße besitzen.

25. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei das Schleifgerät eine Beschickungsrichtung besitzt und die Bewegungen, die auf die Platte übertragen werden, die Schleifmittelschicht veranlassen sich zu bewegen, und zwar zeitweise in einer ersten Richtung im wesentlichen entgegengesetzt zur Beschickungsrichtung und zeitweise in einer zweiten Richtung im wesentlichen senkrecht zur Beschickungsrichtung.

26. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, darüber hinaus mit einem Vakuumanschluß zur Entfernung des Staubes, der sich aus dem Schleifvorgang ergibt.

27. Schleifgerät nach einem der vorangehenden Ansprüche, darüber hinaus mit einem Vakuum zur Entfernung des Staubes, der sich aus dem Schleifvorgang ergibt.

Revendications

1. Ponceuse orbitale (10) comprenant un cadre (16), un plateau (100) et un abrasif (152) attaché audit plateau (100), et dans laquell un mécanisme est interposé entre le plateau (100) et le cadre (16) en les connectant, caractérisée en ce que le mécanisme est configuré de manière à appliquer un mouvement orbital de translation superposé sur un second mouvement au plateau (100) par rapport au cadre (16), le mécanisme incluant un premier moteur (116) ainsi qu'un premier (102) et un second (104) arbres qui supportent le plateau (100), et dans laquelle le premier moteur (116) est monté sur une platine (70) supportée par un cadre (16), et dans laquelle le premier (102) et le second (104) arbres sont supportés par ladite platine (70), et dans laquelle le premier (102) est le second (104) arbres sont connectés et mis en rotation au cours du temps par le premier moteur (116), la rotation du premier (102) et du second (104) arbres entraînant le premier mouvement orbital de translation au plateau (100), dans laquelle un second moteur (80) est monté sur le cadre (16) et connecté à la platine (70), le second mouvement étant entraîné par ledit second moteur (80).

2. Ponceuse selon la revendication 1, dans laquelle ledit premier mouvement de translation est sensiblement circulaire.

3. Ponceuse selon la revendication 1, dans laquelle la feuille abrasive (152) est fixée au plateau (100) par un adhésif.

4. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en outre un dispositif de fixation mécanique (154) pour maintenir la feuille abrasive (152) sur le plateau (100).

5. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en outre un convoyeur (40) adjacent au plateau (100).

6. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle le plateau (100) est allongé, et le plateau est positionné sensiblement en travers du convoyeur (40).

7. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en outre une brosse rotative (180) adjacente au plateau (100).

8. Ponceuse selon la revendication 7, dans laquelle la ponceuse présente une direction d'avance, et la brosse rotative (180) est positionnée sous un angle par rapport à la direction d'avance.

9. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant une poulie de synchronisation (122, 124), une sur le premier arbre (102) et une sur le second arbre (104), et une courroie de synchronisation (126) entraînée par le pre-

mier moteur (116) et s'étendant autour des deux poulies de synchronisation (122, 124), de telle sorte que lorsque l premier (102) et le second (104) arbres sont mis en rotation par le premier moteur (116), les arbres se déplacent au cours du temps.

10. Ponceuse selon la revendication 9, comprenant en outre un troisième arbre (81) qui s'étend depuis le second moteur (80), dans laquelle la platine (70) est mobile, et cette platine (70) se déplace de manière à produire le second mouvement quand le troisième arbre (81) est mis en rotation par le second moteur (80).

11. Ponceuse selon l'une ou l'autre des revendications 9 et 10, comprenant en outre un premier et un second palier (114) montés sur la platine (70), ainsi qu'un troisième et un quatrième palier (106) adjacents au plateau (100), dans laquelle le premier et le troisième, et le second et le quatrième palier supportent le premier ou le second arbre respectivement.

12. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications 9 à 11, comprenant en outre un stabilisateur élastique déformable (140) interposé fonctionnellement entre le plateau (100) et la platine (70) pour stabiliser le plateau (100).

13. Ponceuse selon la revendication 12, dans laquelle le stabilisateur élastique déformable (140) est réglable afin d'appliquer diverses pressions prédéterminées au plateau (100).

14. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications 9 à 13, comprenant en outre un quatrième (72) et un cinquième (74) arbres qui interconnectent le cadre (16) et la platine (70), dans laquelle les arbres sont mis en rotation quand le troisième arbre (81) est mis en rotation par le second moteur (80) dans laquelle la rotation du quatrième (72) et du cinquième (74) arbres amènent la platine (70) à se déplacer.

15. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications 9 à 14, dans laquelle le plateau (100) est allongé avec un centre et une première et une seconde extrémité, et dans laquelle le premier arbre (102) est connecté au plateau (100) entre le centre du plateau et la première extrémité, et le second arbre (104) est connecté au plateau (100) entre le centre du plateau et la seconde extrémité.

16. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications 9 à 15, dans laquelle le premier (102) et le second (104) arbres sont en gradins.

17. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle le plateau présente une surface inférieure plane avec des bords latéraux, et dans laquelle la feuille abrasive s'étend sur la surface inférieure plane du plateau et par-dessus les bords latéraux.

18. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en outre un coussinet attaché au-dessous du plateau, et dans laquelle la feuille abrasive s'étend par-dessus le coussinet.

19. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en outre un second plateau, une seconde feuille abrasive attachée au second plateau, et un mécanisme d'entraînement pour déplacer le second plateau et la seconde feuille abrasive.

20. Ponceuse selon la revendication 19, dans laquelle les plateaux sont mutuellement opposés afin de poncer les côtés opposés d'une pièce à oeuvrer.

21. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle le second mouvement est une translation.

22. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle le second mouvement est circulaire.

23. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle le premier et le second mouvement ont lieu à des vitesses différentes.

24. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle le premier et le second mouvement ont des amplitudes différentes.

25. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle la ponceuse présente une direction d'avance, et dans laquelle les mouvements appliqués au plateau amènent la feuille abrasive à se déplacer, par moments dans une première direction sensiblement opposée à la direction d'avance, et à d'autres moments dans une seconde direction sensiblement perpendiculaire à la direction d'avance.

26. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en autre une connexion au vide afin d'enlever les poussières qui résultent du ponçage.

27. Ponceuse selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant en outre un vide pour enlever les poussières qui résultent du pon-

cage.

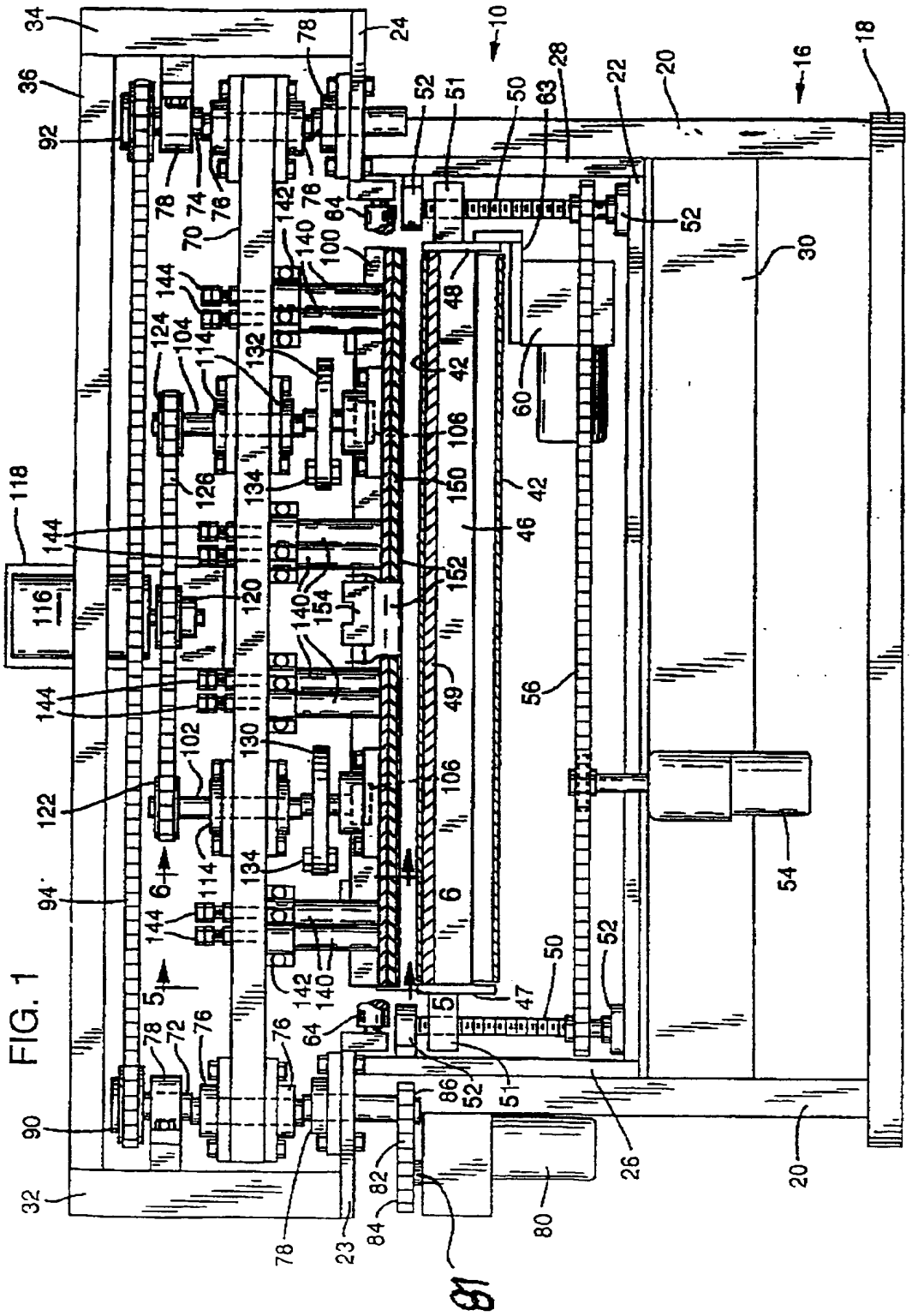

FIG. 1

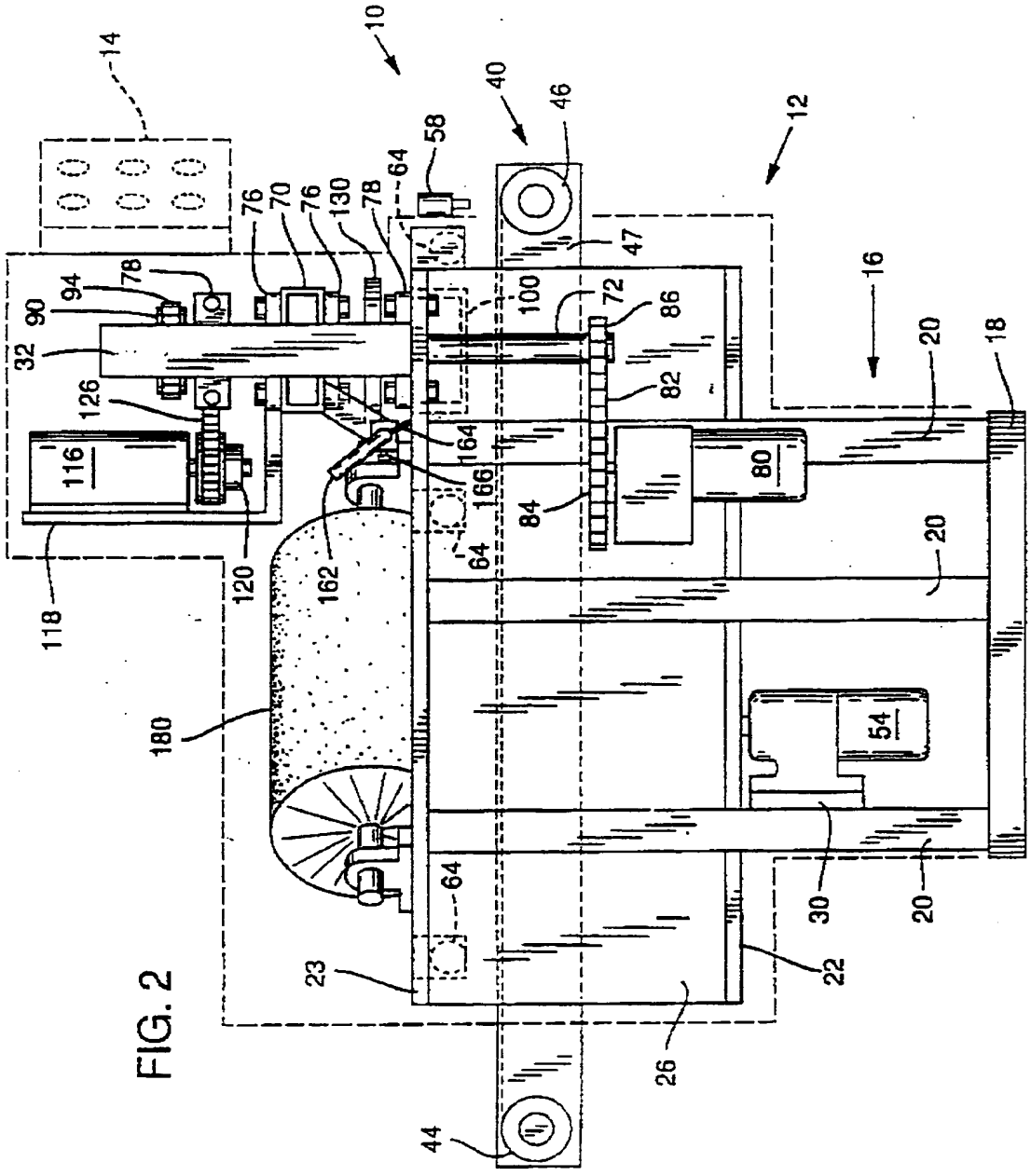
10
12
14
16
18
20
22
23
26
30
32
40
44
46
47
54
58
64
70
72
76
78
80
82
84
86
90
94
100
116
118
120
126
130
162
164
166
180

FIG. 2

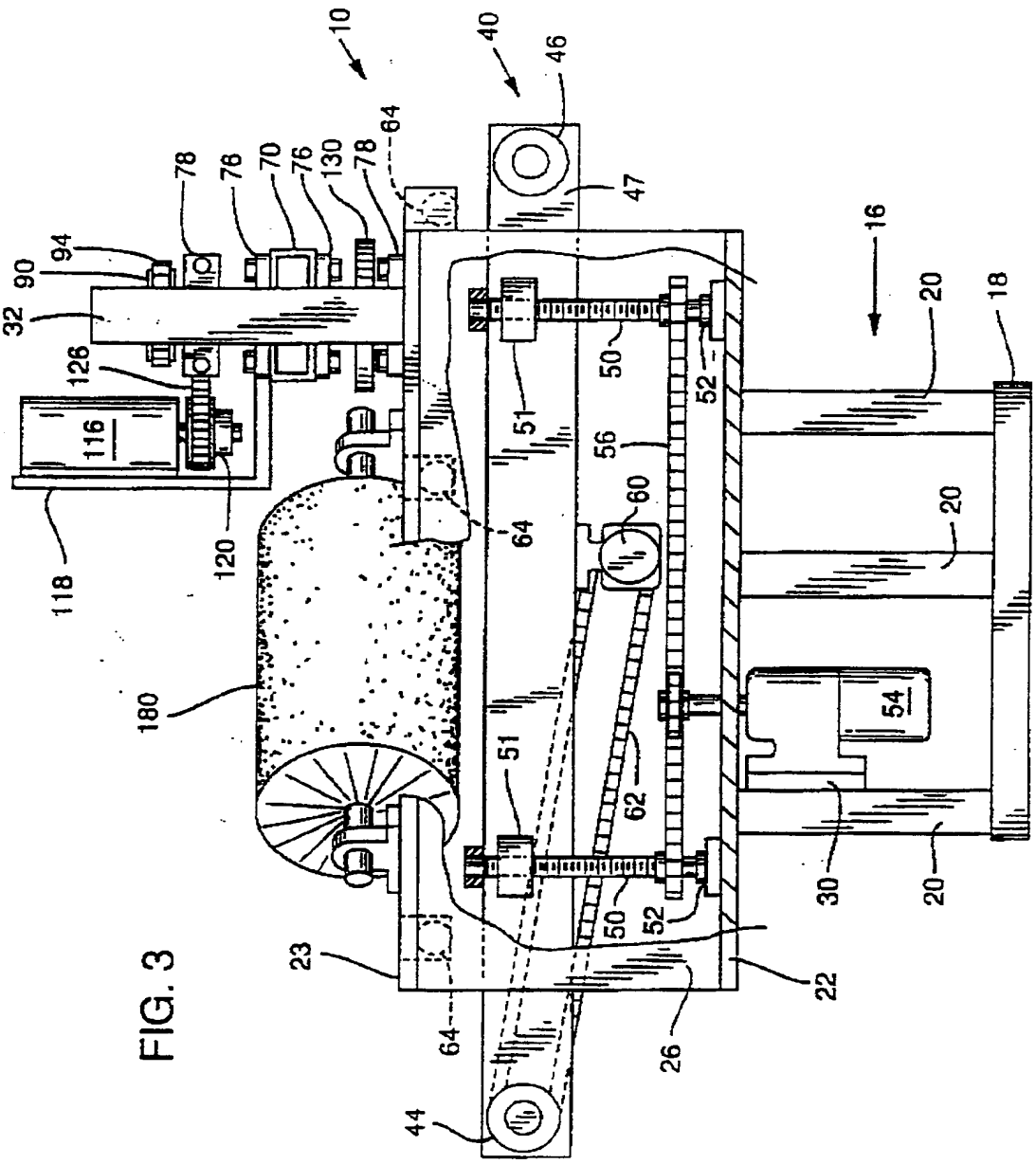
10
40
46
64
78
76
70
76
130
78
47
16
90
94
32
126
116
118
120
50
52
51
56
60
64
20
18
180
54
62
30
23
22
26
44

FIG. 3

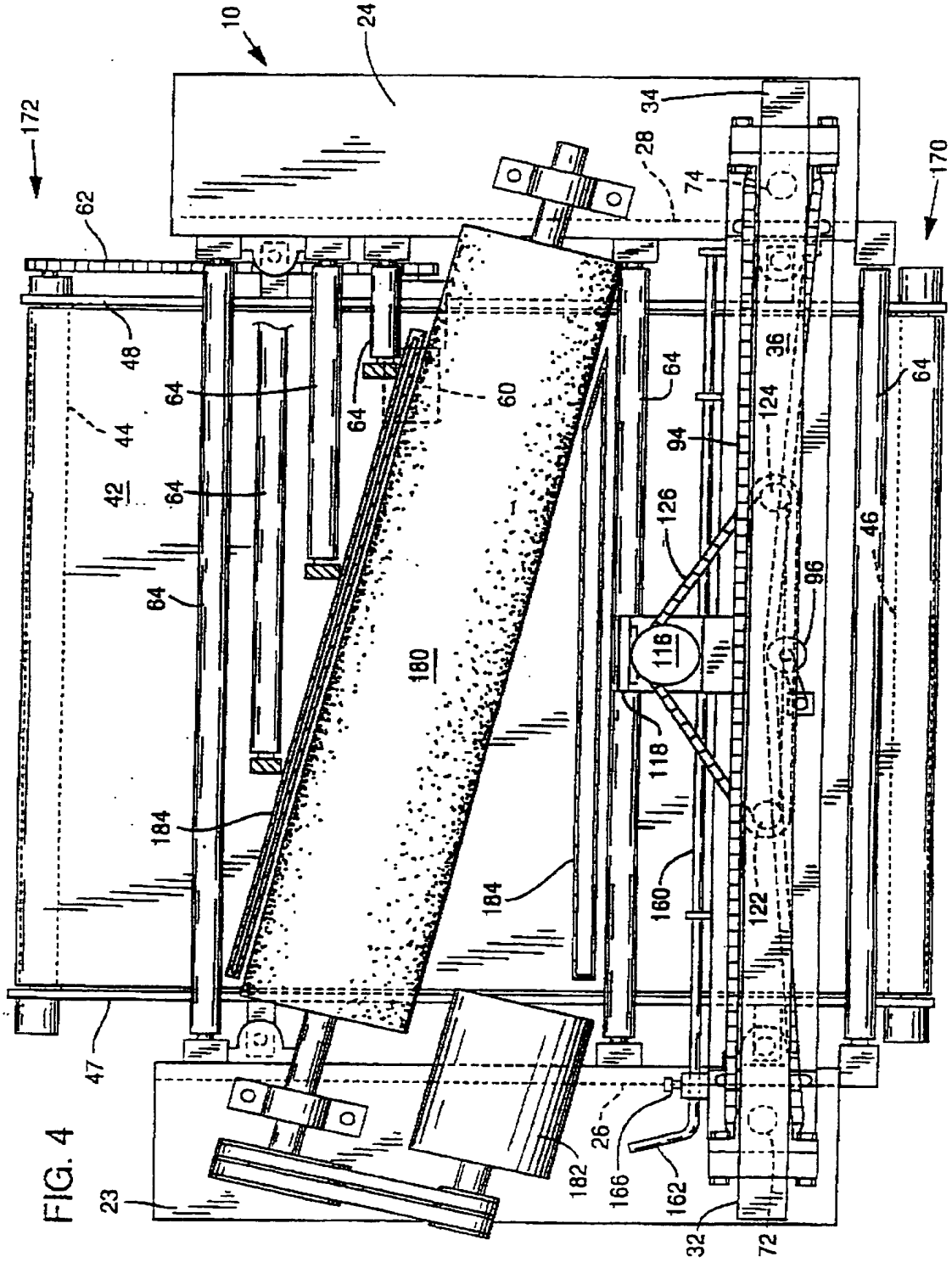
10
24
172
170
62
34
28
74
48
64
60
36
44
42
94
124
126
46
96
116
180
118
184
160
122
47
26
182
166
162
23
32
72

FIG. 4

FIG. 5

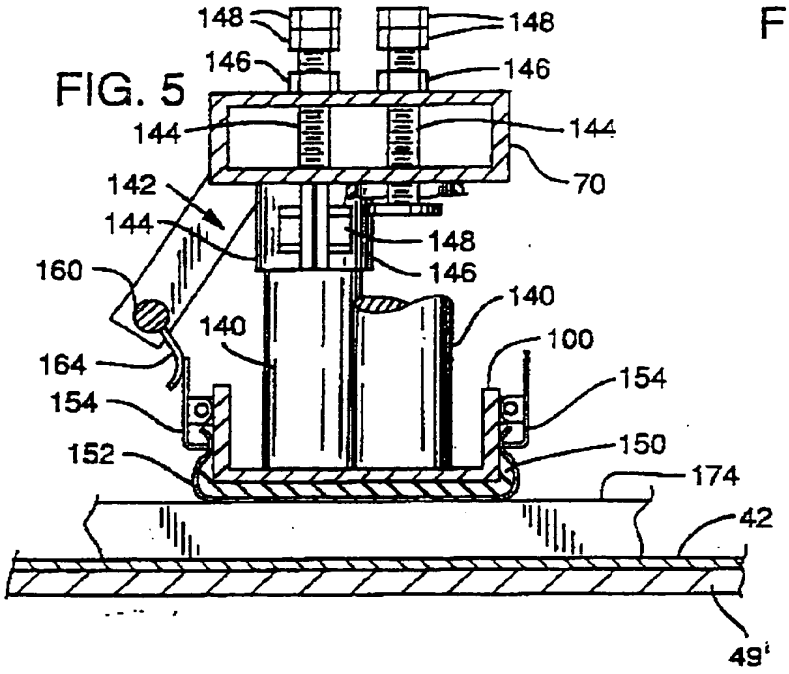

FIG. 7

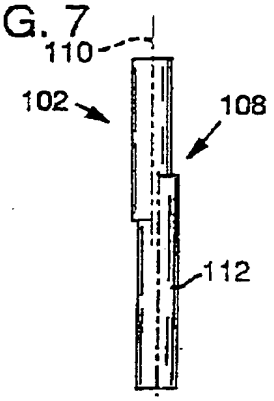

FIG. 8

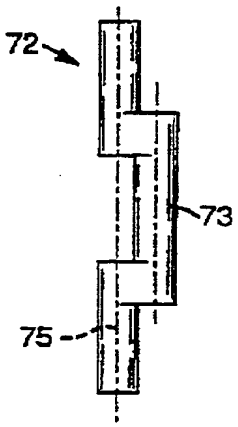

FIG. 6

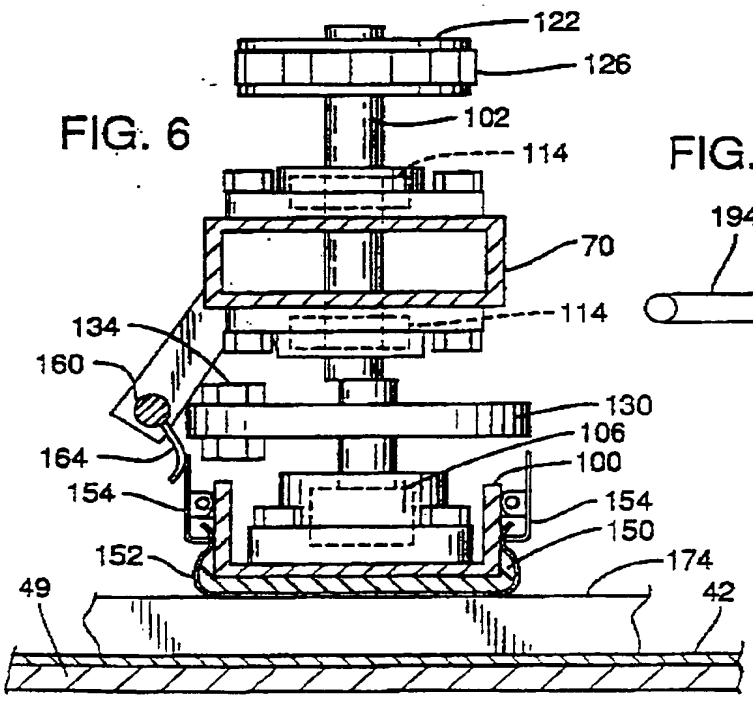

FIG. 9